



Associazione Succede solo a Bologna

📍 Via Nazario Sauro 26 - 40121 Bologna

CF 91331650373

🕒 dal Lunedì alla Domenica 10 - 19

☎ 051.226934

🌐 www.succedesoloabologna.it

✉ info@succedesoloabologna.it

La Louna in dal pozz

di Alberto Tampellini

Anc se la Lòuna in dal pozz la pèr parsunîra
pr un pôc l ai sta vluntîra.
Difâti par vgnîr fòra, quand la vôi,
bâsta c la se dsposta in zîl pr al spâzi d un tvajôl.
Mé invêzi, anc s a um môv tótt al dé,
dal pozz c ai ò in fonnd a l'ânma
an son brîsa bon ed vgnîr fòra da par mé.
Difâti a sblesgh, arîv infén a metè
e pò a um cât sänper pió intrighè.
Aloura a vrêv èser raparén
cunpâgna l'arvajja in d l'ôrt
e al vlócc' in d un zardén.

La Luna nel pozzo (traduzione)

di Alberto Tampellini

Anche se la luna nel pozzo sembra prigioniera
per un po' ci sta volentieri.
Infatti per uscire, quando vuole,
basta che si sposti in cielo per lo spazio di un tovagliolo.
Io invece, anche se mi muovo tutto il giorno,
dal pozzo che ho in fondo all'anima
non sono capace di uscire da solo.
Infatti scivolo, arrivo fino a metà
e poi mi trovo sempre più in difficoltà.
Allora vorrei essere rampicante
come i piselli nell'orto
e il vilucchio nel giardino.

